

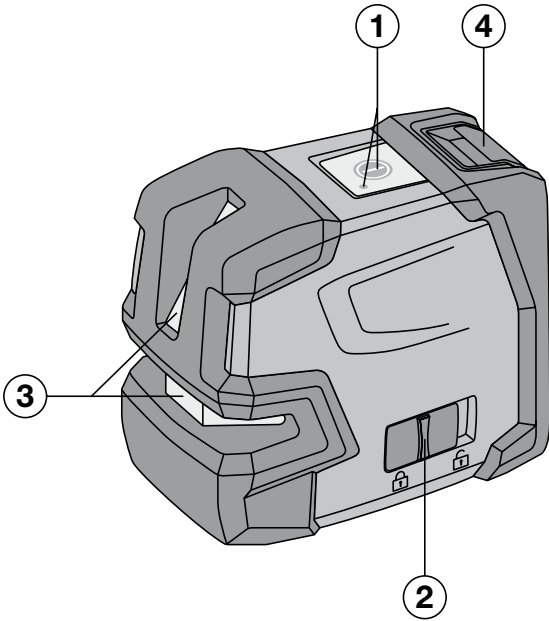
HILTI

PM 2-L

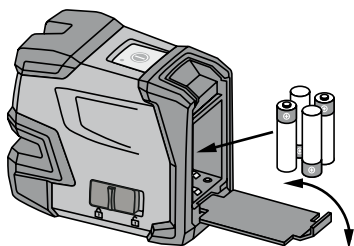


| | |
|----------------------------|----|
| Bedienungsanleitung | de |
| Operating instructions | en |
| Mode d'emploi | fr |
| Istruzioni d'uso | it |
| Manual de instrucciones | es |
| Manual de instruções | pt |
| Gebruiksaanwijzing | nl |
| Brugsanvisning | da |
| Bruksanvisning | sv |
| Bruksanvisning | no |
| Käyttöohje | fi |
| Οδηγίες χρήσεως | el |
| Használati utasítás | hu |
| Instrukcja obsługi | pl |
| Инструкция по эксплуатации | ru |
| Návod k obsluze | cs |
| Návod na obsluhu | sk |
| Upute za uporabu | hr |
| Navodila za uporabo | sl |
| Ръководство за обслужване | bg |
| Instrucțiuni de utilizare | ro |
| Kullanma Talimatı | tr |
| دليل الاستعمال | ar |
| Lietošanas pamācība | lv |
| Instrukcija | lt |
| Kasutusjuhend | et |
| ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | uk |
| Пайдалану бойынша басшылық | kk |

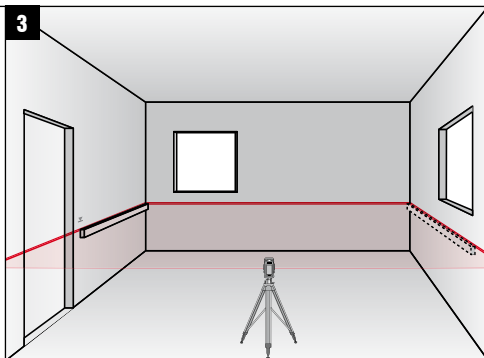




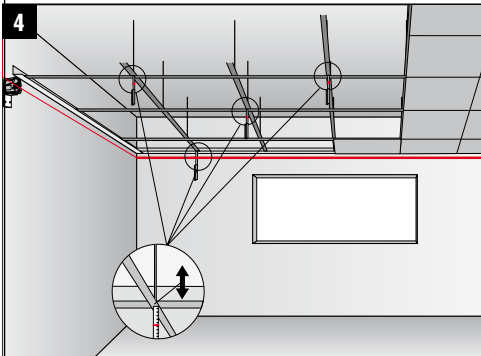
2



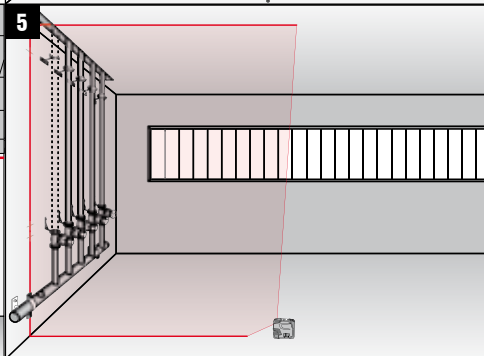
3



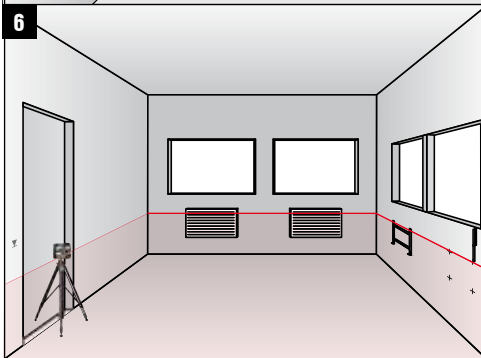
4



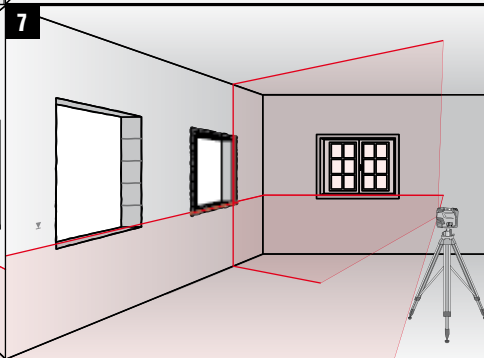
5

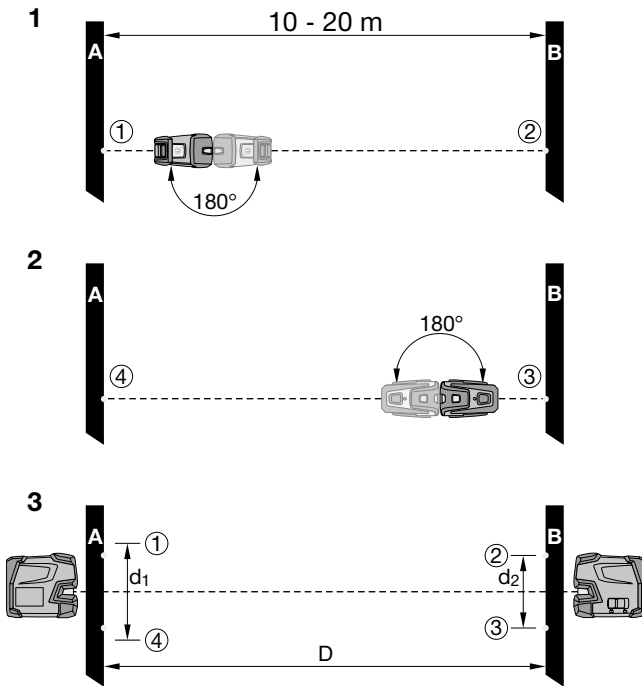
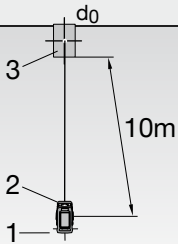
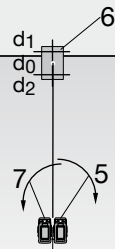


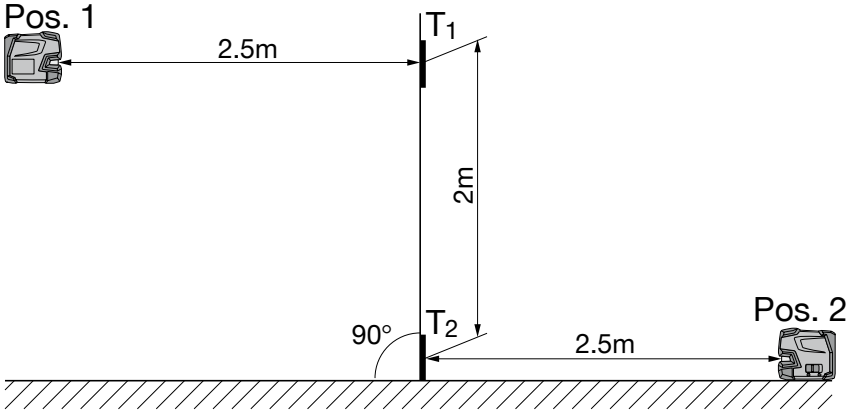
6



7



8**9****10**



ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND

Joonlaser PM 2-L

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tingimata läbi kasutusjuhend.

Kasutusjuhend peab olema alati seadmega kaasas.

Juhend peab jääma seadme juurde ka siis, kui annate seadme edasi teistele isikutele.

| Sisukord | Lk |
|---|-----|
| 1 Üldised juhised | 244 |
| 2 Kirjeldus | 245 |
| 3 Lisatarvikud | 246 |
| 4 Tehnilised andmed | 246 |
| 5 Ohutusnõuded | 247 |
| 6 Kasutuselevõtt | 248 |
| 7 Töötamine | 249 |
| 8 Hooldus ja korrashoid | 250 |
| 9 Veaotsing | 250 |
| 10 Utiliseerimine | 251 |
| 11 Tootja garantii seadmele | 251 |
| 12 FCC-märkus (kehtib USAs) | 252 |
| 13 EU-vastavusdeklaratsioon (originaal) | 252 |

1 Numbrid viitavad vastavatele joonistele. Joonised leiate kasutusjuhendi lahtivolditavalt ümbriselt. Kasutusjuhendi lugemise ajal hoidke ümbris avatuna. Käesolevas kasutusjuhendis tähistab sõna »seade« alati joonlaserit PM 2-L.

Seadme osad, juhtelemendid ja näidikud 1

- 1 Valgusdiodiga nupp (sisse/välja)
- 2 Pendli lukustamismehhanismi liugülili
- 3 Laserkiire väljumise aken
- 4 Patareikorpus

1 Üldised juhised

1.1 Märksõnad ja nende tähendus

OHT

Viidatakse vahetult ähvardavatele ohtudele, millega kaasnevad rasked kehalised vigastused või inimeste hukkumine.

HOIATUS

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasneda rasked kehalised vigastused või inimeste hukkumine.

ETTEVAATUST

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasneda kergemad kehalised vigastused või varaline kahju.

JUHIS

Soovitusi seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave.

1.2 Piitsümbolite selgitus ja täiendavad juhised

Hoiatavad märgid



Üldine hoiatus

Sümbolid



Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend



Seadmeid ja akusid ei tohi käidelda koos olmejäätmetega.

Seadmel



Ärge jääge kiire mõjuvälja.

Laseri hoiatussildid USA-s, tuginedes CFR 21 § 1040 (FDA).

Seadmel



Laserkiir Ärge vaadake laserkiire suunas. Laseri klass 2.

Laseri hoiatussildid IEC60825 / EN60825-1:2007 kohaselt

Identifitseerimisandmete koht seadmel

Seadme tüübitähis ja seerianumber on toodud seadme andmesildil. Märkige need andmed oma kasutusjuhendisse ning tehke teatavaks alati, kui pöördate Hilti müügiesindusse või hooldekeskusesse.

Tüüp: _____

Generatsioon: 01 _____

Seerianumber: _____

2 Kirjeldus

2.1 Nõuetekohane kasutamine

PM 2-L on isenivelleeruv joonlaser, millega saab kiiresti ja täpselt teha nivelleerimis- ja joondamistõid; seadmega töötamiseks piisab ühest inimesest. Seadmel on kaks kiirt (horisontaalne ja vertikaalne) ja üks kiirte ristumispunkt. Kiirte ja ristumispunkti ulatus on ca 10 m. Ulatus sõltub ümbritseva keskkonna valgustatusest.

Seade on ette nähtud kasutamiseks eeskätt siseruumides ja seda ei saa kasutada pöördlaseri asemel.

Välitingimustes kasutamisel tuleb veenduda, et üldtingimused vastavad siseruumide tingimustele. Võimalik kasutusotstarve:

pistikupesade, kaablikanalite, küttekehade nivelleerimine;

riplagede nivelleerimine;

uste ja akende nivelleerimine ja joondamine;

kõrguspunktide ülekandmine;

torude vertikaalne joondamine.

Pidage kinni kasutusjuhendis toodud kasutus- ja hooldusjuhistest.

Seadme modifitseerimine ja ümberkujundamine on keelatud.

Vigastuste vältimiseks kasutage ainult Hilti originaalartavikuid.

Seade ja sellega ühendatavad abitööriistad võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab vastava väljaõppeta isik.

2.2 Omadused

PM 2-L on kõikides suundades 4° ulatuses isenivelleeruv.

Iseenivelleerumine võtab aega vaid ca 3 sekundit

Iseenivelleerumisoluluse ületamise korral hakkavad laserkiired hoiatuseks vilkuma.

Seadet PM 2-L iseloomustab kerge käsitsetavus, lihtne kasutus ja vastupidav plastkorpus ning tänu väikestele mõõtmetele ja väikesele kaalule on seda lihtne transportida.

Seadet saab kasutada koos laserkiire vastuvõtjaga PMA 31.

Tavarežiimil lülitub seade 1 minuti möödudes välja, püsirežiimile lülitumiseks tuleb vajutada nupule (sisse/välja) ja hoida seda nelil sekundit all.

2.3 Tarnekomplekt: kartongpakendis joonlaser

- 1 Joonlaser
- 1 seadme kott
- 4 patareid
- 1 kasutusjuhend
- 1 tootja sertifikaat

et

2.4 Signaalid

| | | |
|------------|---|---|
| Valgusdiod | Valgusdiod ei põle. | Seade on välja lülitatud. |
| | Valgusdiod ei põle. | Patareid on tühjad. |
| | Valgusdiod ei põle. | Patareid on valesti sisse pandud. |
| | Valgusdiod põleb pidevalt. | Laserkiir on sisse lülitatud. Seade töötab. |
| | Laserkiir vilgub kaks korda iga 10 sekundi (pendel ei ole lukustatud) või 2 sekundi (pendel on lukustatud) järel. | Patareid on peaaegu tühjad. |
| | Valgusdiod vilgub. | Seade on välja lülitatud, kuid pendel ei ole lukustatud. |
| Laserkiir | Laserkiir vilgub kaks korda iga 10 sekundi (pendel ei ole lukustatud) või 2 sekundi (pendel on lukustatud) järel. | Patareid on peaaegu tühjad. |
| | Laserkiir vilgub viis korda ja jääb seejärel püsivalt põlema. | Automaatne väljalülitus ei ole aktiivne. |
| | Laserkiir vilgub suure sagedusega. | Seade ei saa ise nivelleeruda. (väljaspool isenivelleerumispiirkonda). |
| | Laserkiir vilgub iga 2 sekundi järel. | Kaldjoone režiim. Pendel on lukustatud, kiired ei ole seetõttu nivelleerunud. |

3 Lisatarvikud

| Tähistus | Tähis | Kirjeldus |
|---|-----------|--|
| statiiv | PMA 20 | |
| sihttahvel | PMA 54/55 | |
| sihttahvel | PRA 50/51 | |
| laserkiire vastuvõtja | PMA 31 | |
| teleskoop-klemmklamber | PUA 10 | |
| universaalne adapter | PMA 78 | |
| Laserkiire nähtavust parandavad prillid | PUA 60 | Laserkiire nähtavust parandavad prillid ei ole kaitseprillid ega kaitse silmi laserkiirguse eest. Prille ei tohi värvida eristamise võime kitsendamise tõttu kasutada tänavaliikluses. Prillid on ette nähtud kasutamiseks üksnes seadmega PM 2-L. |

4 Tehnilised andmed

Tootja jätab endale õiguse tehniliste andmete muutmiseks!

| | | |
|----|---------------------------------|--|
| et | Kiirte ja ristumispunkti ulatus | ilma laserkiire vastuvõtjata: 10 m (33 ft (jalga)) koos laserkiire vastuvõtjaga: 30 m (98 ft (jalga)) |
| | Täpsus ¹ | ±3 mm 10 m kohta (±0,12 in (tolli) 33 ft (jala) kohta) |
| | Isenivelleerumisaeg | 3 s (üldjuhul) |

¹ Täpsust võivad mõjutada näiteks suured temperatuurikõikumised, niiskus, löögid, kukkumine jmt. Kui ei ole märgitud teisiti, justeeriti ja/või kalibreeriti seade tavapärastes keskkonnatingimustes (MIL-STD-810F).

| | |
|---|---|
| Laseri klass | Klass 2, nähtav, 620 - 690 nm, ±10 nm (EN 60825-1:2007 / IEC 60825 - 1:2007); class II (CFR 21 §1040 (FDA)) |
| Kiire paksus | Vahemaa 5 m: < 2,2 mm |
| Isenivelleerumisulatus | ±4° (üldjuhul) |
| Automaatne väljalülitumine | aktiveerub, kui möödunud on: 1 h |
| Töörežiimi indikaator | LED ja laserkiired |
| Toide | AA-elementid, Leelismangaanpatareid: 4 |
| Tööaeg | Leelismangaanpatareil 2500 mAh, Temperatuur +24 °C (+75 °F): 14 h (üldjuhul) |
| Töötemperatuur | Min -10 °C / max +50 °C (+14 kuni 122 °F) |
| Hoiutemperatuur | Min -25 °C / max +63 °C (-13 kuni 145 °F) |
| Tolmu- ja pritsmekaitse (välja arvatud patareikorpus) | IP 54 vastavalt standardile IEC 529 |
| Statiivi keere (seadmel) | UNC ¹ / ₄ " |
| Kaal | koos patareiga: 510 g (1,12 lbs) |
| Mõõtmed | 65 x 107 x 95 mm (2 1/2 x 4 1/4 x 3 3/4 in) |

¹ Täpsust võivad mõjutada näiteks suured temperatuurikõikumised, niiskus, lõõgid, kukkumine jmt. Kui ei ole märgitud teisiti, justeeriti ja/või kalibreeriti seade tavapärastes keskkonnatingimustes (MIL-STD-810F).

5 Ohutusnõuded

HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised alles, et neid saaks kasutada ka edaspidi.**

5.1 Üldised ohutusmeetmed

- Enne mõõtmist/kasutamist kontrollige seadme täpsust.
- Seade ja sellega ühendatavad abitööriistad võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab vastava väljaõppeta isik.
- Vigastuste vältimiseks kasutage ainult Hilti originaalvarvikuid ja -lisaseadmeid.
- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning toimige seadmega töötades kaalutletult. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Seadme modifitseerimine ja ümberkujundamine on keelatud.
- Pidage kinni käesolevas kasutusjuhendis toodud kasutus-, hooldus- ja korrashoiujuhustest.
- Ärge kõrvaldage ühtegi ohutusseadist ega eemaldage seadme küljest silte juhiste või hoiatustega.
- Seadme kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohast eemal.
- Arvestage ümbritseva keskkonna mõjudega. Ärge jätke seadet vihma kätte, ärge kasutage seda niiskes ega märjas keskkonnas. Põlengu- või plahvatusohtu korral on seadme kasutamine keelatud.

- Hooldage seadet korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad detailid töötavad veatult ega kiilu kiini. Veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada. Paljude tööõnnetuste põhjuseks on elektriliste tööriistade ebapiisav hooldus.
- Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii on tagatud elektrilise tööriista ohutuse säilimine.
- Pärast kukkumist või muid mehaanilisi mõjutusi tuleb kontrollida seadme täpsust.
- Kui seade tuuakse väga külmast keskkonnast soojemasse keskkonda või vastupidi, tuleks seadmel enne töölerakendamist temperatuuriga kohanedada lasta.
- Adapterite ja lisatarkivute kasutamisel veenduge, et seade on kindlalt kinnitatud.
- Ebaõigete mõõtetulemuste vältimiseks tuleb laserkiire väljumise ava hoida puhas.
- Kuiigi seade on välja töötatud kasutamiseks ehitustöödel, tuleks seda nagu ka teisi optilisi ja elektrilisi seadmeid (prille, fotoaparaati) käsitseda ettevaatlikult.
- Kuiigi seade on kaitstud niiskuse sissetungimise eest, tuleks seade enne pakendisse asetamist kuivaks pühkida.
- Kasutamise ajal kontrollige seadme täpsust mitu korda.

et

5.2 Töökoha nõuetekohane sisseseadmine

- Piirake mõõtmiskoht ära ja seadme ülespanekul veenduge, et kiir ei ole suunatud teiste inimeste ega Teie enda poole.**
- Redelil töötades vältige ebatavalist kehaasendit. Veenduge oma asendi ohutuses ja säilitage alati tasakaal.**
- Läbi klaasi või teiste objektide läbiviidud mõõtmiste tulemused võivad olla ebatäpsed.
- Veenduge, et seade paikneb ühetasasel stabiilsel alusel (ilma vibratsioonita!).**
- Kasutage seadet üksnes ettenähtud otstarbel.**
- Kui tööpiirkonnas kasutatakse mitut laserit, veenduge, et Te ei aja oma seadme kiiri segamini teiste seadmete omadega.**
- Magnetid võivad täpsust mõjutada, seetõttu ei tohi läheduses olla ühtegi magnetit. Koos Hilti univer- saalse adapteriga mõju puudub.
- Töötades laserkiire vastuvõtjaga peate seda hoidma kiire suhtes täpselt vertikaalselt.**
- Seadet ei tohi kasutada meditsiiniseadmete läheduses.

5.3 Elektromagnetiline ühilduvus

Kuigi seade vastab asjaomaste direktiivide rangetele nõuetele, ei saa Hilti välistada võimalust, et tugev kiir- gus tekitab seadme töös häireid, mille tagajärjel muutuvad mõõtetulemused ebaõigeks. Sellisel juhul või muude mõõtemääramatuste korral tuleks läbi viia kontrollmõõ- tised. Samuti ei saa Hilti välistada häireid teiste sead- mete (nt lennukite navigeerimiseseadmete) töös.

5.4 Laseri klassi 2/ class II kuuluvate seadmete klassifikatsioon

Sõltuvalt müügiversioonist vastab seade laseri klassile 2 vastavalt standardile IEC60825-1:2007 / EN60825-1:2007 ja klassile II vastavalt CFR 21 § 1040 (FDA). Seadmeid tohib kasutada ilma täiendavate kaitsemeetmeteta. Juhusliku, lühiajalise vaatamise puhul laserkiire sisse kaitseb silmi silmade sulgemise refleks.

Silmade sulgemise refleks võivad aga mõjutada ravimid, alkohol ja narkootikumid. Nagu päikese puhul ei ole ka laseri puhul siiski soovitatav vaadata otse valgusallikasse. Ärge suunake laserkiirt inimeste poole.

5.5 Elektrialane ohutus



- Seadme transportimisel isoleerige või eemaldage pa- tareid.
- Keskonnakahjude vältimiseks tuleb kasutus- ressursi ammendanud seadmed utiliseerida vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Kahtluste korral pöörduge tootja poole.**
- Patareid ei tohi sattuda laste kätte.**
- Ärge jätke patareid kuumuse ega tule kätte.** Pa- tareid võivad plahvatada, samuti võib neist eralduda mürgiseid aineid.
- Ärge laadige patareid uuesti täis.**
- Ärge jootke patareid, kui need on seadme sees.**
- Ärge tühjendage patareid lühise tekitamise teel, patareid võivad üle kuumeneda ja tekitada põ- lengu.**
- Ärge avage patareid ja ärge avaldage patarei- dele ülemäärast mehaanilist survet.**
- Ärge kasutage kahjustatud patareid.**
- Ärge kasutage korruga uusi ja vanu patareid.**
- Ärge kasutage korruga erinevaid patareimudeleid ja -tüüpe.**

5.6 Vedelikud

Väärkasutuse korral võib akust välja voolata akuvede- likku. **Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokku- puute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui akuvedelik satub silma, loputage silma ohtra veega ja pöörduge lisaks arsti poole.** Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

6 Kasutuselevõtt



6.1 Patareide sissepanek 2

OHT

Kasutage üksnes uusi patareid.

- Avage patareikorpus.
- Võtke patareid pakendist välja ja pange need sead- messe.
JUHIS Seadmes tohib kasutada üksnes Hilti poolt soovitatud patareid.
- Kontrollige, kas pooluste asend vastab seadme põh- jal olevatele märkidele.
- Sulgege patareikorpus. Veenduge, et lukustus kor- ralikult sulgub.

7 Töötamine



JUHIS

Suurima täpsuse saavutamiseks projitseerige kiir vertikaalsele siledale pinnale. Rihtige seade nii, et see jääb tasapinna suhtes 90° alla.

7.1 Töötamine

7.1.1 Laserkiirte sisselülitamine

1. Vabastage pendel.
2. Vajutage nupule (sisse/välja) üks või mitu korda, kuni soovitud töörežiim on välja reguleeritud:
JUHIS Seade vahetab töörežiime vastavalt alltoodud järjestusele ja alustab siis otsast peale senikaua, kuni igakordselt vajutatakse 5 sekundi jooksul uuesti nupule (sisse/välja).
Horisontaalne laserkiir
Vertikaalne laserkiir
Vertikaalsed ja horisontaalsed laserkiired

7.1.2 Seadme / laserkiirte väljalülitamine

Vajutage nupule (sisse/välja) seni, kuni laserkiirt ei ole enam näha ja valgusdood kustub.

JUHIS

- Seadet saab välja lülitada, kui nupule (sisse/välja) ei ole eelnevalt vajutatud vähemalt 5 sekundi jooksul.
- Seade lülitub umbes 1 tunni pärast automaatselt välja.

7.1.3 Automaatse väljalülituse mahavõtmine

Hoidke nuppu (sisse/välja) all (umbes 4 sekundit), kuni laserkiir kinnituseks viis korda vilgub.

JUHIS

Seade lülitub välja, kui vajutada nupule (sisse/välja) või kui patareid on tühjad.

7.1.4 Kaldjoonerežiim

Lukustage pendel.
Seade ei ole nivelleerunud.
Laserkiir vilgub kahesekundilise intervalliga.

7.1.5 Kasutamine koos laserkiire vastuvõtjaga PMA 31

Lisateabe leiate PMA 31 kasutusjuhendist.

7.2 Kasutusnäited

7.2.1 Kõrguste ülekandmine 3

7.2.2 Ripplagede joondamine 4

7.2.3 Torujuhtmete vertikaalne loodimine 5

7.2.4 Radiaatorite joondamine 6

7.2.5 Ukse- ja aknaraamide loodimine 7

7.3 Kontrollimine

7.3.1 Horisontaalse laserkiire nivelleerumise kontrollimine 8

1. Asetage seade siledale ja horisontaalsele pinnale umbes 20 cm kaugusele seinast (A) ja suunake laserkiir seinale (A).
2. Märkige laserkiirte ristumispunkt ristiga (1) seinale (A).
3. Keerake seadet 180° ja märkige laserkiirte ristumispunkt ristiga (2) vastasasuvaline seinale (B).
4. Asetage seade siledale ja horisontaalsele pinnale umbes 20 cm kaugusele seinast (B) ja suunake laserkiir seinale (B).
5. Märkige laserkiirte ristumispunkt ristiga (3) seinale (B).
6. Keerake seadet 180° ja märkige laserkiirte ristumispunkt ristiga (4) vastasasuvaline seinale (A).
7. Mõõtk ära (1) ja (4) vaheline vahemaa d1 ning (2) ja (3) vaheline vahemaa d2.
8. Märkige ära d1 ja d2 keskpunkt.
Kui võrdluspunktid 1 ja 3 on keskpunktist vaadatuna eri külgedel, siis lahutage d2 d1-st.
Kui võrdluspunktid 1 ja 3 on keskpunktist vaadatuna samal küljel, liitke d1 d2-le.
9. Jagage tulemus ruumi kahekordse pikkusega.
Maksimaalne viga on 3 mm.

7.3.2 Horisontaalkiire täpsuse kontrollimine 9 10

1. Asetage seade vähemalt 10 m pikkuse ruumi seinale äärde.
JUHIS Põrandapind peab olema ühetasane ja sile.
2. Lülitage sisse kõik laserkiired.
3. Kinnitage sihttahvel seadmest vähemalt 10 m kaugusele nii, et laserkiirte ristumispunkt jääb sihttahvli (d0) keskmesse ja sihttahvli vertikaalkiir läbib vertikaalse laserkiire keskpunkti.
4. Keerake seadet ülalt vaadatuna 45° päripäeva.
5. Sejärel märkige teisele sihttahvile punkt (d1), kus horisontaalne laserkiir ristub sihttahvli vertikaalkiiriga.
6. Nüüd keerake seadet 90° vastupäeva. Võrdluspunkt peab jääma võrdlusristi keskmesse.
7. Seejärel märkige teisele sihttahvile punkt (d2), kus horisontaalne laserkiir ristub sihttahvli vertikaalkiiriga.
8. Mõõtk ära järgmised vertikaalsed vahemaad: d0-d1, d0-d2 ja d1-d2.
JUHIS 10 m mõõtekauge puhul võib suurim mõõdetud vertikaalne vahemaa olla maksimaalselt 5 mm.

7.3.3 Vertikaalkiire kontrollimine 11

1. Asetage seade 2 m kõrgusele.
2. Lülitage seade sisse.

et

- Asetage esimene sihttahvel T1 (vertikaalselt) seadmest 2,5 m kaugusele ja samale kõrgusele (2 m), nii et vertikaalne laserkiir langeb tahvlile, ja märgistage see positsioon.
- Nüüd asetage teine sihttahvel T2 esimesest sihttahvlist 2m madalamale, nii et vertikaalne laserkiir langeb tahvlile, ja märgistage see positsioon.
- Märgige positsioon 2 katseobjekti vastasküljel (peegelpildis) pörandale laseriga samal joonel seadmest 5 m kaugusel.
- Nüüd asetage seade pörandale märgitud positsiooni 2. Rihtige laserkiir sihttahvlite T1 ja T2 suhtes välja nii, et see langeb sihttahvlitele keskjooone lähedal.
- Võtke igalt sihttahvilt D1 ja D2 vahelise kauguse lugem ja arvutage välja vahe (D = D1 - D2).
JUHS Veenduge, et sihttahvlid on üksteise suhtes paralleelsed ja asuvad samal vertikaaltasandil. (Horisontaalsuunas joondamine võib põhjustada mõõtevete).
Kui vahe D on suurem kui 3 mm, tuleb seade toimepada kalibreerimiseks Hilti hooldekeskusesse.

8 Hooldus ja korrashoid

8.1 Puhastamine ja kuivatamine

- Pühkige klaas tolmust puhtaks.
- Ärge puudutage klaasi sõrmedega.
- Puhastage seadet ainult puhta ja pehme lapiga; vajadusel niisutage lappi piirituse või vähese veega.
JUHS Ärge kasutage teisi vedelikke, sest need võivad seadme plastdetailide kahjustada.
- Seadme hoidmisel pidage kinni temperatuuripiirangutest, iseäranis talvel/suvel, kui hoiate seadet sõiduki pagasiruumis (-25 °C kuni +60 °C).

8.2 Hoidmine

Märjaks saanud seade pakkige lahti. Kuivatage seade, pakend ja lisatarvikud (temperatuuril kuni 63° C / 145 °F) ning puhastage. Pakkige seade kokku alles siis, kui see on täiesti kuiv, ja asetage siis kuiva kohta. Pärast pikemaajalist seismist või transportimist teostage seadmega enne kasutamist kontrollmõõtmine. Enne pikemaks ajaks hoiulepanekut eemaldage seadme patareid. Lekkivad patareid võivad seadet kahjustada.

8.3 Transport

Seadme transportimiseks või posti teel saatmiseks kasutage kas Hilti kohvrit või mõnda teist samaväärset pakendit.

ETTEVAATUST

Seadme saatmisel posti teel peavad patareid/aku olema seadmest eemaldatud.

8.4 Hilti kalibreerimisteenindus

Soovitame lasta seade Hilti kalibreerimisteeninduses regulaarselt üle kontrollida, et tagada vastavust normidele ja õigusaktide eeskirjadele.

Hilti kalibreerimisteenindusse võite pöörduda igal ajal, soovitatavalt aga vähemalt üks kord aastas.

Hilti kalibreerimisteenindus tõendab, et kontrollimise päeval vastavad kontrollitud seadme spetsifikatsioonid kasutusjuhendis esitatud tehnilistele andmetele.

Kõrvalekallete korral tootja andmetest kalibreeritakse kasutatud mõõteseadmed uuesti. Pärast reguleerimist ja kontrollimist kinnitatakse seadmele kalibreerimismärgis ja väljastatakse kirjalik kalibreerimissertifikaat, mis tõendab, et seade töötab vastavuses tootja andmetega.

Kalibreerimissertifikaate vajavad alati ettevõtted, kes on sertifitseeritud ISO 900X järgi.

Lisateavet saate Hilti müügiesindusest.

9 Veatsing

| Viga | Võimalik põhjus | Kõrvaldamine |
|--|---|---|
| Seadet ei ole võimalik sisse lülitada. | Patarei on tühi. | Vahetage patarei välja. |
| | Patareid polaarsus on vale. | Paigaldage patareid õigesti. |
| | Patareikorpus ei ole suletud. | Sulgege patareikorpus. |
| Üksikud laserkiired ei toimi. | Seade või nupp (sisse/välja) on defektne. | Laske seade parandada Hilti hooldekeskuses. |
| | Laseri allikas või juhtimine on defektne. | Laske seade parandada Hilti hooldekeskuses. |
| Seadet saab sisse lülitada, aga ühtegi laserkiirt ei ole näha. | Laseri allikas või juhtimine on defektne. | Laske seade parandada Hilti hooldekeskuses. |
| | Temperatuur on liiga kõrge või liiga madal. | Laske seadmel jahtuda või soojeneda. |

| Viga | Võimalik põhjus | Kõrvaldamine |
|-------------------------------------|--|--|
| Automaatne nivelleerumine ei toimi. | Seade on asetatud liiga suure kaldega pinnale. Kaldesensor on defektne. | Asetage seade horisontaalsele pinnale. Laske seade parandada Hilti hooldeskeskuses. |

10 Utiliseerimine

HOIATUS

Seadme nõuetevastane utiliseerimine võib kaasa tuua järgmist:

Plastdetailide põletamisel tekivad toksilised gaasid, mis võivad põhjustada tervisehäireid.

Vigastamise või kuumutamise tagajärjel võib aku hakata lekkima, akuedelik võib põhjustada mürgitusi, põletusi, söövitust ja keskkonnakahjustusi.

Hooletu käitlemine võimaldab kõrvalistel isikutel kasutada seadme osi mittesihipäraselt. Sellega võivad nad tõsiselt vigastada ennast ja teisi inimesi ning reostada keskkonda.



Enamik Hilti seadmete valmistamisel kasutatud materjalidest on taaskasutatavad. Materjalid tuleb enne taaskasutust korralikult sorteerida. Vanu seadmeid võtab Hilti utiliseerimiseks vastu paljudes riikides. Lisateavet saate Hilti hooldeskeskusest või Hilti müügiesindusest.



Üksnes ELi liikmesriikidele

Ärge käideldge elektroonilisi mõõteseadmeid koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõudeid ülevõtivatele siseriiklikele õigusaktidele tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.



Utiliseerige patareid vastavalt kohalikele nõuetele.

11 Tootja garantii seadmele

Hilti garanteerib, et tarnitud seadmel ei esine materjali-ega tootmisvigu. Garantii kehtib tingimusel, et seadet kasutatakse, käsitsetakse, hooldatakse ja puhastatakse vastavalt Hilti kasutusjuhendis esitatud nõuetele ja et säilinud on seadme tehniline terviklikkus, s.t. et seadmes on kasutatud üksnes Hilti originaaltarvikuid, -varuosid ja -materjale.

Käesoleva garantii alusel parandatakse või asendatakse defektseid osad tasuta seadme kogu kasutusea jooksul. Detailide normaalne kulumine ei kuulu garantii alla.

Kõik teistsugused nõuded on välistatud, välja arvatud juhul, kui see on vastuolus kasutusriigis kehtivate

seadustega. Eelkõige ei vastuta Hilti otseste, kaudsete, juhuslike ega järgnevate kahjustuste, kahjude või kulutuste eest, mille põhjuseks on seadme kasutamine või kasutamise võimatus. Välistatud on kaudsed kasutatavuse või teatud otstarbeks sobivuse garantiid.

Parandamiseks või asendamiseks tuleb seade ja/või asjaomased osad saata kohe pärast puuduse avastamist Hilti müügiesinduse poolt näidatud aadressile.

Käesolev garantii hõlmab kõiki Hilti garanteerimise kohustusi ning asendab kõiki varasemaid või samal ajal tehtud garantiikohustusi käsitlevaid avaldusi ning kirjalikke ja suulisi kokkuleppeid.

et

12 FCC-märkus (kehtib USAs)

ETTEVAATUST

Antud seade ei ületanud testimisel FCC-eeskirjade 15. peatükis B-klassi digitaalsete jaoks sätestatud piirnorme. Nimetatud piirnormidega on elamupiirkondades ette nähtud piisav kaitse häiriva kiirguse eest. Antud tüüpi seadmed tekitavad ja kasutavad kõrgsagedust ning võivad seda ka välja kiirata. Seetõttu võivad nõuetevas-taselt paigaldatud ja käsitsetud seadmed tekitada häireid televisiooni- ja raadiolevisignaaside vastuvõtus.

Siiski ei ole võimalik garanteerida, et häireid teatud paigaldiste puhul üldse ei teki. Kui seade põhjustab raadio- ja televisioonisignaaside vastuvõtus häireid, mida saab tu-vastada seadme välja- ja sisselülitamise abil, soovitame

seadme kasutajal rakendada häirete kõrvaldamiseks järg-misi meetmeid:

Vastuvõtuantenn uuesti välja reguleerida või muuta an-tenni asendit.

Suurendada vahemaad seadme ja vastuvõtja vahel.

Pöörduda abi saamiseks müügiesindusse või kogenud raadio- ja televisioonitehnika poole.

JUHIS

Muudatused ja modifikatsioonid, mille suhtes puudub Hilti sõnaselge nõusolek, võivad piirata kasutaja õigust seadme töölerakendamiseks.

13 EÜ-vastavusdeklaratsioon (originaal)

| | |
|-----------------|-----------|
| Nimetus: | Joonlaser |
| Tüübitähis: | PM 2-L |
| Generatsioon: | 01 |
| Valmistusaasta: | 2012 |

Kinnitame ainuvastutajana, et käesolev toode vastab järgmiste direktiivide ja normide nõuetele: 2004/108/EÜ, 2006/95/EÜ, 2011/65/EL, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Mana-
gement
Business Area Electric Tools & Acces-
sories
04/2012



Matthias Gillner
Executive Vice President
Business Area Electric
Tools & Accessories
04/2012

Tehnilised dokumendid saadaval:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 4209 | 0213 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in China © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

2049117 / A3



2049117